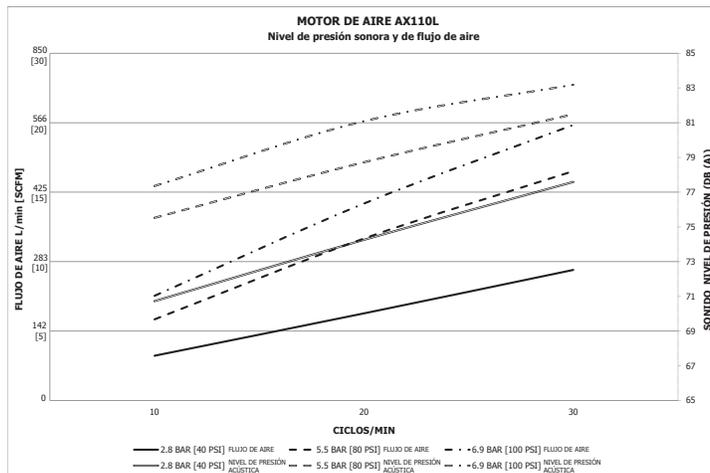


CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L



ESPECIFICACIONES

	AX110L-5	AX110L-6	AX110L-7	AX110L-8
Presión de entrada de aire máxima:	5 bar [72.5 psi]	6 bar [87 psi]	7 bar [101.5 psi]	8 bar [116 psi]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min [40 recorridos]			
Velocidad cíclica intermitente máxima recomendada:	30 ciclos/min [60 recorridos]			
Puerto de conexión para entrada de aire:	3/8" BSPP / NPS (f)			
Recorrido de la bomba nominal:	127 mm [5 pulg.]			
Temperatura operativa máxima:	71°C [160°F]			
Peso:	8 Kg [17.5 Lb]			

En esta hoja de piezas, las palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la siguiente forma:

ADVERTENCIA

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

PRECAUCIÓN

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, daño al producto o a la propiedad.

NOTA

Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



USE GAFAS PROTECTORAS

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



DESACTIVE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO.

No desactivar, desconectar ni bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por líquidos o gases liberados bajo presión o por desechos que vuelan.



PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN

Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



EQUIPOS AUTOMÁTICOS

Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE

Inspeccione los equipos diariamente para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de la condición de los mismos.



NUNCA MODIFIQUE EL EQUIPO

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.



PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



PELIGRO DE RUIDO

Usted puede resultar lesionado por el ruido muy fuerte. Podría necesitar protección de los oídos al usar este equipo.



CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN

La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El atomizado de la pistola pulverizadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



CARGA ESTÁTICA

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida conexión a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de aplicación. La conexión a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



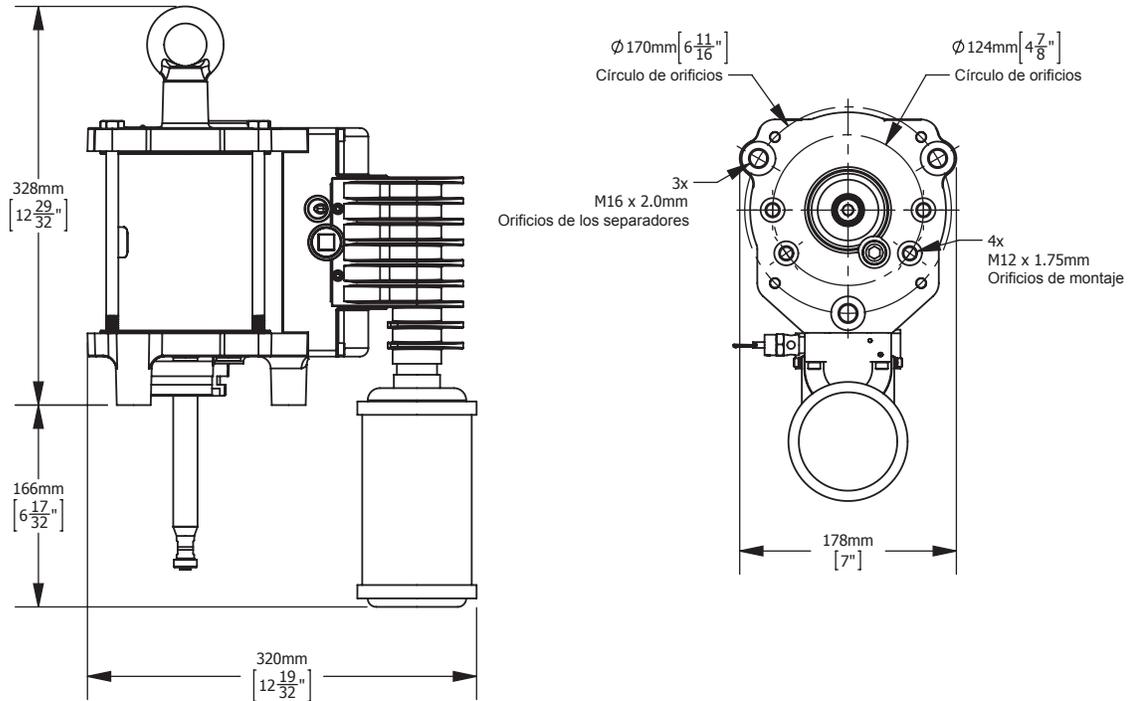
ADVERTENCIA DE PROP 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del Estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.

PARA MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LOS EQUIPOS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L



MANTENIMIENTO

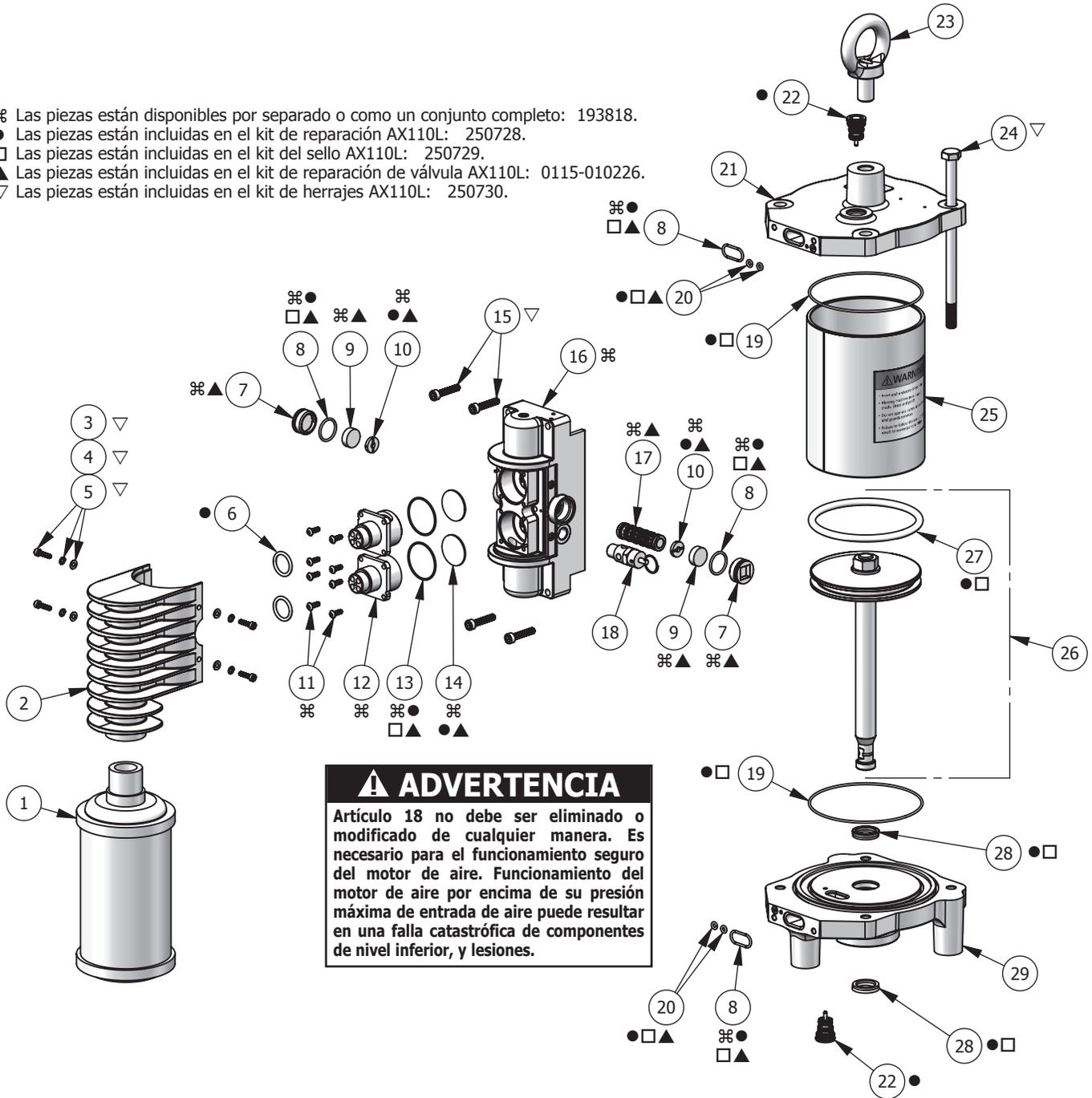
INSPECCIÓN	OPERACIÓN	
Diariamente	Verifique que no haya escapes de aire en general y la operación correcta del motor.	
Prueba a los 6 meses	Realice una prueba de paro de la bomba para asegurar la operación correcta.	
	Realice una prueba de paro en el conjunto de la bomba. Si hay escape de aire por el tubo de escape, revise el obturador del émbolo del motor de aire y el émbolo de la válvula de exhaustación rápida (QEV, por sus siglas en inglés), reemplace la pieza si fuese necesario.	
De 12 a 36 meses (Usualmente 10 millones de ciclos de bomba, dependiendo de la calidad del aire)	Reemplace el obturador del émbolo de aire.	Pida un kit del obturador 250728.
	Reemplace la unidad del cartucho del vástago del motor.	
	Reemplace las unidades del soporte cónico.	
	Inspeccione y reemplace si fuese necesario: Piezas de la unidad de la válvula principal	Pida un kit de reparación de válvula 0115-010226.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	REMEDIO
El motor no funciona	Falta de suministro de aire.	Revise las válvulas esféricas de suministro de aire y fluido y las mangueras de suministro.
	Obturador del émbolo de aire desgastado.	Reemplace el obturador del émbolo.
	Las unidades del soporte cónico no están funcionando.	Cambie/intercambie las unidades del soporte cónico para aislar el soporte cónico defectuoso y limpie o reemplace.
	La unidad de la válvula principal no está funcionando.	Revise la unidad de la válvula principal y limpie o reemplace.
	Las QEV no están funcionando.	Revise la evacuación constante de aire cuando la bomba no esté detenida. Revise los émbolos de las QEV y limpie o reemplace.
La bomba funciona pero tiene pulsación excesiva	Obturador del émbolo gastado.	Reemplace el obturador del émbolo.
	Obturadores del vástago del motor gastados/defectuosos.	Reemplace la unidad del cartucho del vástago del motor.
	QEV dañada.	Inspeccione, limpie y reemplace la pieza si fuese necesario.
	Unidad del soporte cónico dañada.	Inspeccione, limpie y reemplace la pieza si fuese necesario.
	Evacuación del aire restringida	Inspeccione, limpie y reemplace la pieza si fuese necesario.

CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L

- ⌘ Las piezas están disponibles por separado o como un conjunto completo: 193818.
- Las piezas están incluidas en el kit de reparación AX110L: 250728.
- Las piezas están incluidas en el kit del sello AX110L: 250729.
- ▲ Las piezas están incluidas en el kit de reparación de válvula AX110L: 0115-010226.
- ▽ Las piezas están incluidas en el kit de herrajes AX110L: 250730.



⚠ ADVERTENCIA
 Artículo 18 no debe ser eliminado o modificado de cualquier manera. Es necesario para el funcionamiento seguro del motor de aire. Funcionamiento del motor de aire por encima de su presión máxima de entrada de aire puede resultar en una falla catastrófica de componentes de nivel inferior, y lesiones.

CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L

NO. DE ART.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	
1	192821	SILENCIADOR DEL ESCAPE	1	
2	193825	ADAPTADOR DEL TUBO DE ESCAPE	1	
3	165528	▽	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	4
4	165971	▽	ARANDELA CON CERRADURA DE RESORTE	4
5	165970	▽	ARANDELA PLANA	4
6	161995	●	JUNTA TÓRICA	2
7	0115-010018	⌘▲	TAPA DEL EXTREMO DEL BLOQUE DE LA VÁLVULA	2
8	0115-010049	⌘●□▲	JUNTA TÓRICA	4
9	0115-010017	⌘▲	IMÁN	2
10	0115-010016	⌘●▲	AMORTIGUADOR	2
11	0115-010073	⌘	TORNILLO DE CASQUETE CON CABEZA REDONDA	8
12	194557	⌘	CAJA DE LA VÁLVULA DE EXHAUSTACIÓN RÁPIDA	2
13	0115-010021	⌘●□▲	JUNTA TÓRICA	2
14	0115-010020	⌘●▲	DIAFRAGMA	2
15	163920	▽	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	4
16	193817	⌘	BLOQUE DE LA VÁLVULA	1
17	0115-010015	⌘▲	UNIDAD DE BOBINA Y MANGUITO	1
18	0114-014774	VÁLVULA DE SEGURIDAD, 8 BAR [116 PSI]	1	
	193539	VÁLVULA DE SEGURIDAD, 7 BAR [101 PSI]		
	193538	VÁLVULA DE SEGURIDAD, 6 BAR [87 PSI]		
	0114-014716	VÁLVULA DE SEGURIDAD, 5 BAR [72 PSI]		
19	162822	●□	OBTURADOR DEL CILINDRO, AX110L	2
20	0115-010051	●□▲	JUNTA TÓRICA	4
21	194082		TAPA DEL EXTREMO SUPERIOR, AX110L	1
22	0115-010037	●	UNIDAD DEL SOPORTE CÓNICO	2
23	193689		TORNILLO DE OJO	1
24	162818	▽	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	4
25	194072		CILINDRO, AX110L	1
26	193836		UNIDAD DEL ÉMBOLO, AX110L	1
27	162821	●□	OBTURADOR DEL ÉMBOLO, AX110L	1
28	0115-010122	●□	SELLO DE LA CUBETA EN U	2
29	193819		UNIDAD DE LA TAPA DEL EXTREMO INFERIOR, AX110L	1

- ⌘ Las piezas están disponibles por separado o como un conjunto completo: 193818.
- Las piezas están incluidas en el kit de reparación AX110L: 250728.
- Las piezas están incluidas en el kit del sello AX110L: 250729.
- ▲ Las piezas están incluidas en el kit de reparación de válvula AX110L: 0115-010226.
- ▽ Las piezas están incluidas en el kit de herrajes AX110L: 250730.

NOTA

Consulte la página 6 para obtener más información acerca de los kits.

Grasa recomendado: AGMD-010 Grasa sin silicona 50g [2oz] tubo

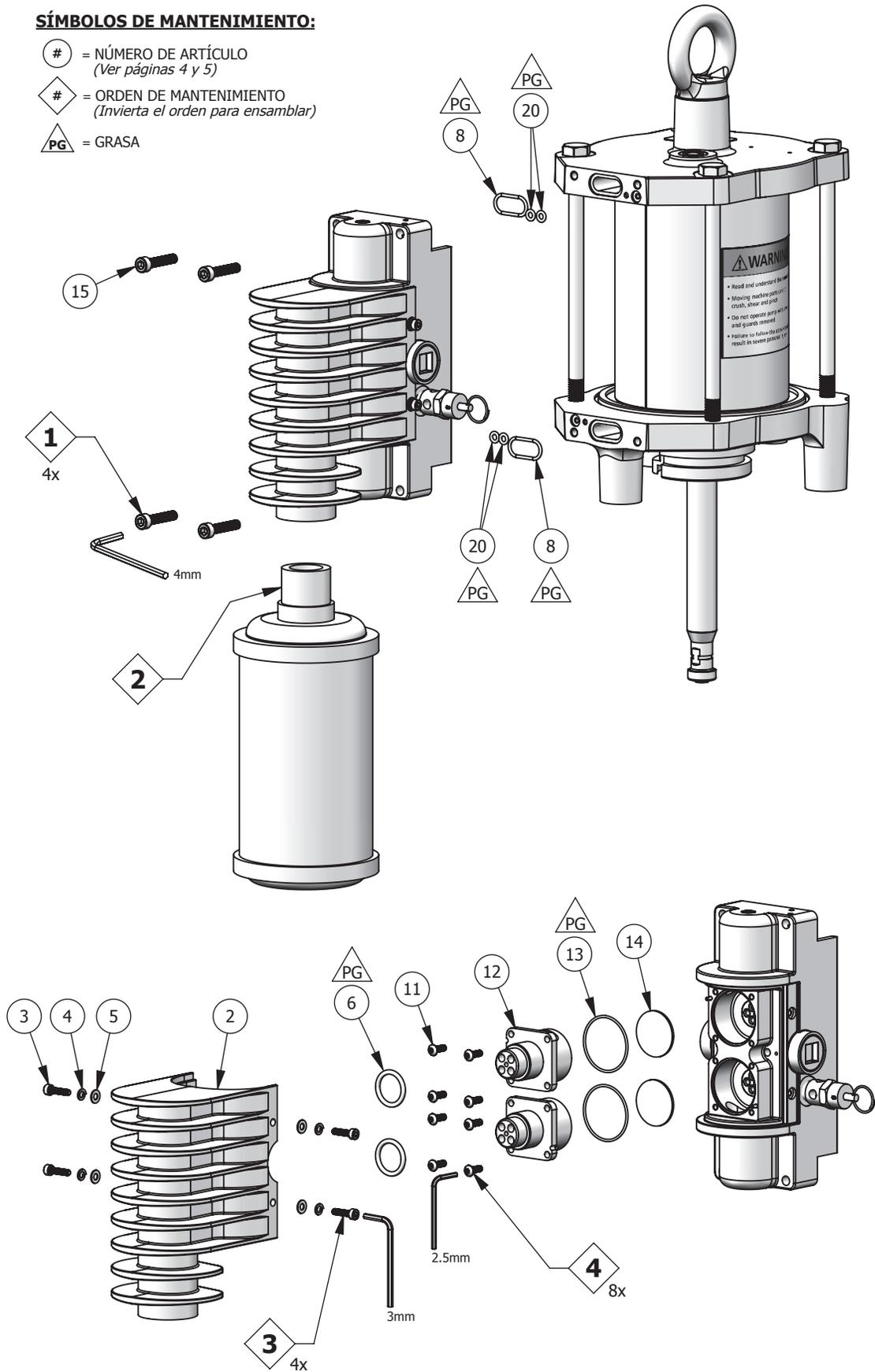
KITS DE SERVICIO AX110L

NO. DE ART.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	●	□	▲	▽
			250728	250729	0115-010226	250730
			KIT DE REPARACIÓN	KIT DEL SELLO	KIT DE REPARACIÓN DE VÁLVULA	KIT DE HERRAJES
3	165528	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA				4
4	165971	ARANDELA CON CERRADURA DE RESORTE				4
5	165970	ARANDELA PLANA				4
6	161995	JUNTA TÓRICA	2			
7	0115-010018	TAPA DEL EXTREMO DEL BLOQUE DE LA VÁLVULA			2	
8	0115-010049	JUNTA TÓRICA	4	4	4	
9	0115-010017	IMÁN			2	
10	0115-010016	AMORTIGUADOR	2		2	
13	0115-010021	JUNTA TÓRICA	2	2	2	
14	0115-010020	DIAFRAGMA	2		2	
15	163920	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA				4
17	0115-010015	UNIDAD DE BOBINA Y MANGUITO			1	
19	162822	OBTURADOR DEL CILINDRO, AX110L	2	2		
20	0115-010051	JUNTA TÓRICA	4	4	4	
22	0115-010037	UNIDAD DEL SOPORTE CÓNICO	2			
24	162818	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA				4
27	162821	OBTURADOR DEL ÉMBOLO, AX110L	1	1		
28	0115-010122	SELLO DE LA CUBETA EN U	2	2		

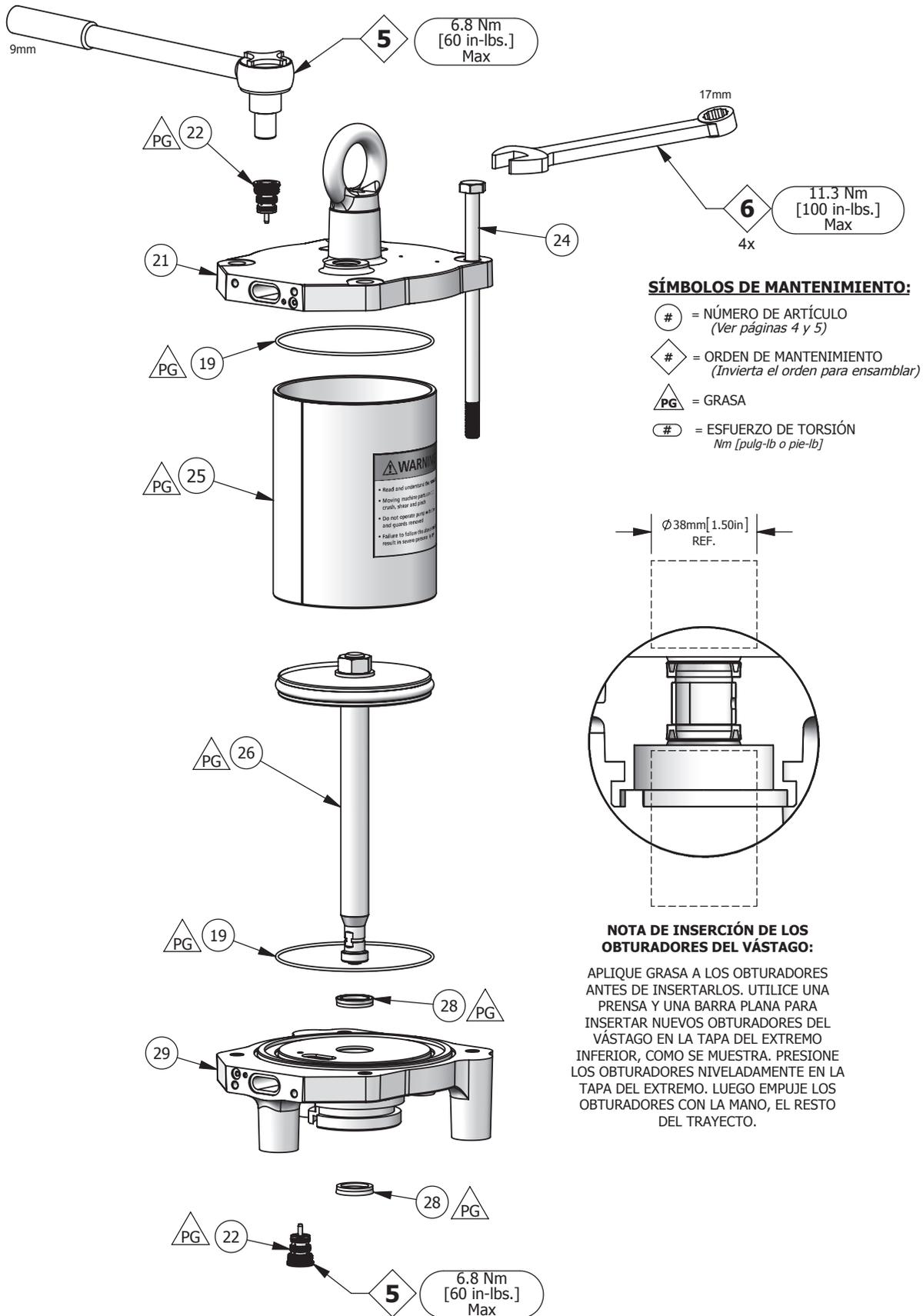
CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L - MANTENIMIENTO

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO:

- # = NÚMERO DE ARTÍCULO
(Ver páginas 4 y 5)
- # = ORDEN DE MANTENIMIENTO
(Invierta el orden para ensamblar)
- PG = GRASA



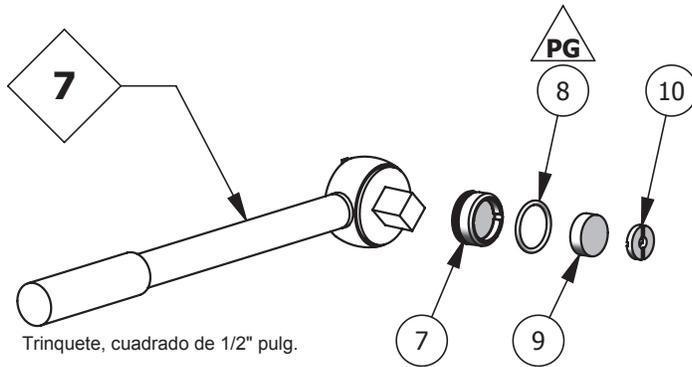
CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L - MANTENIMIENTO



CONJUNTOS DE MOTOR DE AIRE AX110L - MANTENIMIENTO

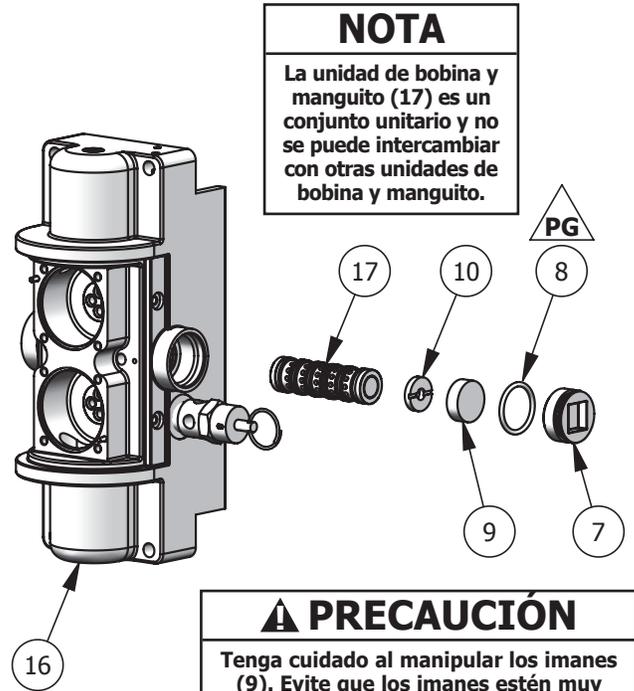
SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO:

-  = NÚMERO DE ARTÍCULO
(Ver páginas 4 y 5)
-  = ORDEN DE MANTENIMIENTO
(Invierta el orden para ensamblar)
-  = GRASA



NOTA

La unidad de bobina y manguito (17) es un conjunto unitario y no se puede intercambiar con otras unidades de bobina y manguito.



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al manipular los imanes (9). Evite que los imanes estén muy cerca unos de otros. Esto podría ocasionar lesión o daño en los imanes.

POLÍTICA DE GARANTÍAS

Los productos Binks están cubiertos por la garantía limitada de materiales y mano de obra por un año de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza o accesorio de una fuente que no sea Carlisle Fluid Technologies, anulará todas las garantías. Para obtener información específica sobre la garantía, favor ponerse en contacto con el local de Carlisle Fluid Technologies más cercano a usted entre los listados a continuación.

Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones del equipo sin previo aviso. DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, y Binks® son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.
Reservados todos los derechos.

Binks es parte de Carlisle Fluid Technologies, un líder global en tecnologías de acabados pulverizados innovadores. Para asistencia técnica o para localizar un distribuidor autorizado, póngase en contacto con uno de nuestros centros internacionales de ventas y apoyo al cliente listados a continuación.

EE.UU./Canadá

info@carlisleleft.com
Teléfono: 1-888-992-4657
Fax: 1-888-246-5732

China

mkt@carlisleleft.com.cn
Teléfono: +8621-3373 0108
Fax: +8621-3373 0308

Alemania

info@carlisleleft.eu
Teléfono: +49 (0) 6074 403 1
Fax: +49 (0) 6074 403 281

Reino Unido

info@carlisleleft.eu
Teléfono: +44 (0)1202 571 111
Fax: +44 (0)1202 573 488

México

ventas@carlisleleft.com.mx
Teléfono: +52 55 5321 2300
Fax: +52 55 5310 4790

Australia

sales@carlisleleft.com.au
Teléfono: +61 (0) 2 8525 7555
Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Japón

overseas-sales@carlisleleft.co.jp
Teléfono: +81 45 785 6421
Fax: +81 45 785 6517

Para obtener la última información sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com.